



Серыя «У дапамогу педагогу» заснавана ў 1995 годзе

Навукова-метадычны часопіс
Выдаецца з I квартала 1997 года
Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі сродку масавай інфармацыі № 647
ад 04.09.2009, выдадзенае Міністэрствам Інфармацыі Рэспублікі Беларусь
Выходзіць штомесяц з II паўгоддзя 2007 года

Пачатковае навучанне

сям'я
дзіцячы сад
школа

№ 8 (180) Жнівень

2017

Заснавальнік і выдавец —

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства
«Выдавецтва «Адукацыя і выхаванне»»
Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь

Вуля Будзённага, 21, 220070, г. Мінск;
тэл.: 297-93-20 (адк. сакратар),
297-93-22 (аддзел маркетынгу),
факс: 297-91-49,
e-mail: aiv-pn@tut.by, <http://www.aiv.by>

Рэдактары: Г. М. Казловіч, Н. І. Скрабейка.
Карэктар: Н. А. Сячко.
Камп'ютарны набор і вёрстка: М. В. Даніленка.

на 1-й с. Грета Юстинская,
заспінанніца д/у № 134 г. Мінска
Фота О. Н. Юстинскаго

Предоставляя материалы для публикации в журнале, авторы тем самым передают издателю неисключительные имущественные права на воспроизведение, распространение, сообщение для всеобщего сведения и иные возможные способы использования произведения (в том числе в электронной версии журнала) без ограничения территории распространения.

Выход у свет 28.08.2017. Фармат 60 × 84^{1/8}.
Паперка афсетная. Друк афсетны.
Ум. друк. арк. 11,63. Ул.-выд. арк. 12,24.
Тыраж 3265 экз. Заказ 114. Цана свабодная.

Надрукавана ў друкарні Таварыства
з абмежаванай адказнасцю «СУГАРТ».
ЛП № 02330/427 ад 17.12.2012.
Вул. Валгаградская, 6, корп. 2, каб. 287,
220012, г. Мінск.

Па пытаннях браку звяртайцеся
па тэл. (017) 398-88-78.

© РУП «Выдавецтва
«Адукацыя і выхаванне»», 2017
© Выдавец В. К. Жалудкова, 2017

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

В. І. Цырынава, галоўны рэдактар, кандыдат педагагічных навук,
дацэнт, Нацыянальны інстытут адукацыі

Л. Ф. Кузняцова, намеснік галоўнага рэдактара,
Нацыянальны інстытут адукацыі

Г. М. Казловіч, намеснік галоўнага рэдактара

Н. І. Тужык, адказны сакратар

Н. У. Антонава, кандыдат педагагічных навук,
Нацыянальны інстытут адукацыі

І. М. Страмок, кандыдат педагагічных навук,
Нацыянальны інстытут адукацыі

Н. У. Ждановіч, кандыдат філалагічных навук, дацэнт, БДПУ

Л. А. Аднавол, Нацыянальны інстытут адукацыі

А. Г. Семяновіч, Акадэмія паслядыпломнай адукацыі

В. Л. Маеўская, Мінскі гарадскі інстытут развіцця адукацыі

В. У. Назаранка, Мінскі гарадскі інстытут развіцця адукацыі

М. В. Крывушына, Брэсцкі абласны інстытут развіцця адукацыі

І. В. Фокіна, Віцебскі абласны інстытут развіцця адукацыі

Т. Я. Сяргееўка, Гомельскі абласны інстытут развіцця адукацыі

М. І. Дабрадушанка, Гродзенскі абласны інстытут развіцця адукацыі

Л. У. Крагель, Мінскі абласны інстытут развіцця адукацыі

Н. М. Дзем'яновіч, Магілёўскі абласны інстытут развіцця адукацыі

РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА

Т. М. Савельева, старшыня, доктар псіхалагічных навук, прафесар,
Нацыянальны інстытут адукацыі

Н. С. Старжынская, доктар педагагічных навук, прафесар, БДПУ

Т. Р. Трафімовіч, доктар філалагічных навук, дацэнт, БДПУ

Л. Д. Глазырына, доктар педагагічных навук, прафесар, БДПУ

М. Б. Анціпава, кандыдат педагагічных навук, дацэнт,
Нацыянальны інстытут адукацыі

А. А. Глінскі, кандыдат педагагічных навук, дацэнт,
Нацыянальны інстытут адукацыі

А. С. Грабчыкава, кандыдат педагагічных навук, дацэнт,
Нацыянальны інстытут адукацыі

Т. А. Кавальчук, кандыдат педагагічных навук, дацэнт,
БрДУ імя А. С. Пушкіна

В. І. Свірыдзенка, кандыдат педагагічных навук, дацэнт, БДПУ

М. А. Урбан, кандыдат педагагічных навук, дацэнт, БДПУ

В. В. Волкава, Віцебскі абласны інстытут развіцця адукацыі

Т. А. Няборская, Мінскі абласны інстытут развіцця адукацыі

ЗМЕСТ

Міністэрства паведамляе

- 3** Інструктыўна-метадычнае пісьмо Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь «Аб арганізацыі ў 2017/2018 навучальным годзе адукацыйнага працэсу пры вывучэнні вучэбных прадметаў і правядзенні факультатыўных заняткаў ва ўстановах агульнай сярэдняй адукацыі»

Кансультацыя спецыяліст

- 14 Шилова Е. С.**
Использование интерактивного метода «Аллитерация имени» на первом уроке в День знаний

Працуем па новых падручніках

- 17 Трафимова Г. В., Трафимов С. А.**
Человек и мир. II класс.
Методические рекомендации к проведению уроков
- 24 Свірыдзенка В. І.**
Вучэбны дапаможнік «Беларуская мова. 3 клас» для ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі з беларускай і рускай мовамі навучання і выхавання

Асновы бяспекі жыццядзейнасці

- 32 Кузнецова Л. Ф., Маевская В. Л.**
Основы безопасности жизнедеятельности. III класс.
Примерные разработки учебных занятий в соответствии с учебной программой «Основы безопасности жизнедеятельности»

Працуем па новых вучэбных праграмах

- 43** Обучение грамоте.
Учебная программа для I класса учреждений общего среднего образования с русским языком обучения и воспитания
- 49 Тиринова О. И.**
Обучение грамоте.
Календарно-тэматычнае планіраванне
- 53 Тиринова О. И.**
Новые учебные пособия по обучению грамоте для I класса
- 59 Тиринова О. И.**
Урок обучения грамоте по новому «Букварю»

Метадычная дапамога

- 63 Максимук Н. Н.**
Игра — дело серьезное!
(Игры на уроках обучения грамоте)

Псіхалага-педагагічная кансультацыя

- 68 Сіда Е. Н.**
Психолого-педагогические подходы к формированию читательской грамотности младших школьников

У скарбонку педагога

- 72 Сенькин Е.**
Наши меньшие друзья от буквы А до буквы Я.
Весёлые стихи о животных

Наглядны дэманстрацыйны матэрыял

- Обучение грамоте. I класс
Художники Н. Р. Жигмонт, П. Н. Потоцкая
«Мая Радзіма — Беларусь». Вырабы з саломы і лазы
Мастак П. М. Патоцкая
Наши меньшие друзья от буквы А до буквы Я
Художник А. Ю. Принькова

УНИВЕРСИТЕТ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО САМООБРАЗОВАНИЯ

Информационные технологии в образовательном процессе

- Фирончик Е. И.**
Сетевое сообщество на службе учебно-методического кабинета

ШКОЛА ПЕДАГОГИЧЕСКОГО МАСТЕРСТВА

- Боразнова Г. Д.**
Можно и нужно научить детей читать и писать лучше

ЭЛЕКТРОННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ № 52

Гісторыя Бацькаўшчыны Аповесць мінулых гадоў

- Герб Лагойска
(анімацыйны фільм Нацыянальнай кінастудыі «Беларусьфільм»)

Интерактивная демонстрация выполнения математических действий

- Методическая разработка — О. И. Тиринова**
Художник-аниматор — П. Н. Потоцкая
Математика. IV класс
- Письменное деление вида 14 124 : 3
 - Письменное деление вида 23 430 : 3

Асновы бяспекі жыццядзейнасці

- Кузнецова Л. Ф., Маевская В. Л.**
Основы безопасности жизнедеятельности. III класс.
- Карточки

Вывучаем родную мову

- Касцюкевіч А. М.**
Трэнажоры па беларускай мове. II клас
- Напісанне слоў з **у – ў**
 - Правапіс галосных **о, э – а**
 - Правапіс галосных **е, ё – я**
 - Гукі [т] – [ц’], [д] – [дз’].
Іх абазначэнне на пісьме

Школа педагогического мастерства

- Боразнова Г. Д.**
Можно и нужно научить детей читать и писать лучше
- Карточки

У скарбонку педагога

- Наши меньшие друзья от буквы А до буквы Я

На крыльях песен...

- Валентина Ковалива**
«Первоклассник»



Психолого-педагогические подходы к формированию читательской грамотности младших школьников

Основополагающим умением, которое приобретает ученик в школе, является чтение. От того, как он им владеет, напрямую зависят не только его академические успехи в школе, но и профессиональные достижения в будущем.

В современном информационном обществе требования к уровню чтения учащихся весьма велики. Умение читать рассматривается в контексте читательской грамотности.

В 2018 г. Республика Беларусь примет участие в международном мониторинге, оценивающем уровень читательской грамотности учащихся по трём группам читательских умений:

- поиск и выявление информации, заданной в явном и скрытом виде;
- интерпретация и обобщение информации;
- осмысление и оценка содержания, языка и структуры текста.

Результаты мониторингового исследования, проведённого в нашей стране Национальным институтом образования в 2014/2015 учебном году, позволяют говорить о том, что больше половины учащихся V классов не владеют чтением в такой степени, чтобы использовать его как средство успешного обучения.

Поэтому в связи с особой важностью данной проблемы в учреждениях общего среднего образования Республики Беларусь нами были определены в рамках деятельности районных учебно-методических формирований некоторые психолого-педагогические подходы к формированию читательской грамотности у младших школьников.

Психологические основы формирования навыка чтения

Сформировать вышеперечисленные читательские умения без развития навыка чтения невозможно. Полноценный навык чтения имеет в жизни человека существенное значение, поскольку образовательная деятельность человека строится на основе чтения. Навык чтения, сформированный в начальной школе, — залог успешного обучения на II и III ступенях общего среднего образования, основа их самообразования в дальнейшем, средство ориентации в нарастающем потоке информации.

В период начального образования навык чтения является целью обучения родному языку (белорусскому, русскому), средством обучения всем учебным предметам. Это отражено в концеп-

ции и учебной программе по учебному предмету «Литературное чтение», в соответствии с которой основной задачей является «формирование у учащихся коммуникативно-речевых умений и **навыка чтения как общеучебного умения**» [2, с. 39].

Следует подчеркнуть, что чтение является психофизиологическим процессом, состоящим из зрительного восприятия (перцепции) знаков (букв), их расшифровки, которая представляет собой их озвучивание.

При обучении навыку чтения младшие школьники испытывают ряд **психофизиологических трудностей**:

— недостатки в развитии познавательных процессов;

— недостатки в развитии психомоторной сферы, в частности проявляющиеся в затруднении артикуляции;

— природную медлительность, отражающую инертность (малоподвижность) нервных процессов.

Психологические закономерности становления навыка чтения были исследованы Д. Б. Элькинским [3], который отмечает, что сложный процесс чтения может быть понят только с учётом обеих сторон — техники чтения (техническая) и понимания текста (смысловая). Первая сторона выступает как средство, вторая — как цель читательской деятельности.

Психофизиологические характеристики процесса чтения составляют основу построения методики формирования у младших школьников первоначального навыка чтения. Движение глаз по строке при чтении имеет прерывистый характер. Во время чтения совершаются фиксации — остановки (паузы), которые являются необходимым компонентом рецептивных видов речевой деятельности — слушания и чтения.

Исследователь констатирует, что 23 % всех движений глаз у первоклассников возвратные, особенно на этапе перехода от слогового чтения к чтению целыми словами. Прочитав слово по слогам, ребёнок повторяет его, старается произнести его с выделением ударного слога, стремится узнать его, т. е. сравнить слово с акустическим образом, который имеется в его речевой памяти. Выполнение этих операций существенно удлиняет паузы во время чтения.

В связи с этим, работая над развитием техники чтения у учащихся начальных классов, и прежде всего у первоклассников, учитель начальных классов должен учитывать следующие факторы:

Первое — движение глаз. В начале процесса обучения чтению глаз движется по строчке не равномерно, а скачками, чтение — восприятие письменной формы речи и перекодировка её в зрительную форму — происходит в момент остановки, фиксации глаза на определённом отрезке строки, наблюдается множественное число фиксаций.

Второе — поле чтения. Размер поля чтения зависит от развития мелких глазных мышц. Поле чтения постепенно увеличивается, что создаёт возможность постепенного перехода от послогового чтения к чтению целыми словами, предложениями.

Третье — чтение по смысловой догадке. У опытного чтеца зрительное восприятие всегда опережает произношение, поскольку его поле чтения составляет от нескольких строк до страницы. Взрослый, читающий вслух, проговаривает первое предложение, но сам успевает прочесть текст на несколько предложений вперёд. При этом слово не прочитывается целиком, а узнаётся читающим по характерным для него буквенным сочетаниям, по смысловой догадке. Начинаящий чтец тоже пытается ускорить процесс чтения за счёт угадывания слов, но в связи с малым опытом часто ошибается.

Далее отметим, что при чтении задействованы многие психические функции: память, восприятие, внимание, воображение, чувства (эмоции), воля, мышление, которые у младших школьников недостаточно сформированы, что также оказывает влияние на когнитивные процессы при чтении.

Психологи (Т. Г. Егоров, Д. Б. Эльконин) выделяют **три этапа формирования навыка чтения:** аналитический, синтетический и этап автоматизации. По нашему мнению, учителю начальных классов необходимо учитывать характеристики этих этапов.

Аналитический этап характеризуется тем, что все три компонента процесса чтения (восприятие, произнесение и осмысление) в деятельности младшего школьника «разорваны» и требуют от него отдельных усилий по произведению конкретных операций: увидеть гласную букву, соотнести её со слогом-слиянием, подумать, куда надо причитать буквы вне слияния, озвучить каждый увиденный графический слог, т. е. произнести плавно, так, чтобы узнать слово и понять его. Чтение по слогам — это признак того, что ребёнок находится на самом первом этапе формирования навыка — аналитическом. Обычно считают, что аналитический этап соответствует периоду обучения грамоте. Однако учитель должен помнить, что каждому ребёнку свойствен свой темп в развитии вообще и в овладении навыком чтения в частности.

Синтетический этап предполагает, что все три компонента чтения синтезируются, т. е. восприятие, произнесение и осмысление читаемого происходят одновременно. На этом этапе ученик начинает читать целыми словами. Однако главным признаком перехода чтеца на этот этап является наличие при чтении интонирования. Важно, чтобы ученик не просто осмысливал отдельные единицы текста, а соотносил их с целостным содержанием читаемого. Интонация при чтении появляется при

условии удерживания в сознании школьника общего смысла читаемого. Это обычно происходит на второй год обучения в начальной школе.

На **этапе автоматизации** техника чтения доведена до автоматизма. Для этапа автоматизации характерно стремление ребёнка читать про себя. Главным признаком того, что дети достигли уровня автоматического чтения, является их непосредственная эмоциональная реакция на самостоятельно прочитанное произведение, их желание поделиться первичными читательскими впечатлениями без дополнительных вопросов учителя, стремление обсудить прочитанное.

Предлагаем **упражнения, которые способствуют эффективному процессу формирования навыка чтения.**

Чтение наоборот по словам: написанное прочитывается таким образом, что последнее слово оказывается первым, предпоследнее вторым и т. д. Упражнение развивает тонкость движения глаз и является подготовительным для последующих упражнений.

Чтение наоборот по буквам: написанное прочитывается справа налево, озвучивается по буквам в обратном порядке. Упражнение развивает способность строго побуквенного узнавания и произношения.

Поочерёдное чтение слов последовательно и наоборот: первое слово читается как написано, второе наоборот. Упражнение развивает способность речедвигательной системы работать в условиях двух противоположных установок: узнавание и произношение хорошо знакомых знаков (букв) и неожиданных, не запомнившихся.

Чтение только второй половины слов: при чтении пропускается первая половина слова (граница определяется на глаз) и озвучивается только вторая. Упражнение развивает ориентирование в выделении конца слова как существенной его части.

Чтение «заштрихованных» слов: ребёнку предлагаются карточки со словами, чтение которых затруднено из-за различных линий, штрихов, простых рисунков, пересекающих буквы. Степень затруднения подбирается индивидуально для каждого ребёнка.

Чтение пунктирно написанных слов: предлагаются карточки со словами, буквы в которых написаны не полностью, а пунктирной линией. Степень «разрушения» букв может постепенно увеличиваться.

Восполнение пропусков букв в словах: предъявляется напечатанный текст с пропущенными буквами (количество пропусков зависит от уровня подготовки ребёнка). Пропуски отмечаются пробелами или точками. Упражнение развивает память, внимание.

Складывание слов из половинок: ученику предлагается быстро сложить карточки так, чтобы получились осмысленные слова. В более сложном варианте предлагаются слова, похожие по написанию.

Чтение текста через слово: младшему школьнику даётся установка читать текст, пропуская слово.

Психологические особенности обучения младших школьников художественному восприятию текста

Сформировать сознательного читателя-ребёнка — совсем не простая задача, стоящая перед начальной школой. Необходимо сформировать правильный механизм восприятия художественного и научно-познавательного текста, детской книги, научить работать с текстом, выработать соответствующие речевые и читательские умения.

Последние исследования психологов, педагогов и методистов показали, что квалифицированный читатель должен обладать особыми читательскими умениями, без которых невозможно адекватное восприятие и понимание художественного текста [1].

Термин «читательские умения» используется методистами в двух смыслах. В широком смысле под читательскими умениями подразумеваются все умения, связанные с литературно-учебной деятельностью школьника как на уроках литературного чтения, так и на других уроках: восприятие, анализ и оценка любого текста, в том числе и художественного. В узком смысле — это специфические умения, необходимые для восприятия и понимания художественного литературного произведения.

Перечень читательских умений, которыми должны овладеть учащиеся начальных классов в процессе практической работы с художественным текстом, определён в учебной программе по литературному чтению в разделе «Формирование читательских умений».

Однако результаты сформированности читательских умений на конец учебного года показывают, что у некоторых младших школьников существует трудность создания в своём воображении «картин», изображённых авторским словом, или эти «картины» не отличаются полнотой и адекватностью авторскому замыслу.

Психологи и методисты выделяют ряд причин недостаточного развития воображения у некоторых детей, которые должен учитывать учитель начальных классов при обучении младших школьников художественному восприятию текста. Это доминирование словесно-логического мышления над образным, в связи с недостаточностью развития правого полушария, несформированность произвольного внимания, волевых усилий, нехватка собственного жизненного опыта.

Для активизации развития воображения у учащихся эффективными могут быть следующие методические приёмы.

Учителю необходимо помнить о принципиальной важности ключевых методических **вопросов при проверке первичного восприятия текста**: «Что ты представил?» или «Какие картины ты увидел в своём воображении, когда читал?».

Эффективными будут также **словесное и графическое рисование**, особенно на материале тех произведений, которые не сразу порождают

зрительные образы. Это относится к лирическим стихам, текстам, насыщенным сложным психологическим анализом либо с обилием пейзажных зарисовок.

Огромную роль играет **работа с иллюстрациями** профессиональных художников, их рассмотрение и анализ.

Составление диафильма, сценария мультфильма, конструирование из бумаги или пластилина литературных персонажей, элементов интерьера будет также способствовать «пробуждению» воображения.

Не следует забывать о значении таких приёмов, как **инсценирование или драматизация** как отдельных эпизодов, так и всего произведения. При этой работе детям придётся не раз перечитать текст, обращая внимание на те детали художественного пространства и времени, портретные характеристики, описания поведения героев, которые могли быть упущены, «не увидены» при первом чтении.

При повторном чтении рекомендуем опираться на следующие **принципы**:

- аналитического чтения — требует внимательного отношения к тексту произведения, вторичное перечитывание текста не преследует цели совершенствования техники чтения;
- перечитывания текста — должен носить аналитический, а не воспроизводящий характер;
- формирования мотивации читательской деятельности ученика;
- активизации словесно-логического мышления учащегося, развитие его аналитических способностей.

Обучение младших школьников **художественному восприятию текста** предполагает **формирование основных читательских умений**:

- воспринимать изобразительно-выразительные средства языка в соответствии с их функцией в художественном произведении;
- воссоздавать в воображении картины жизни, изображённые писателем;
- устанавливать причинно-следственные связи, видеть логику развития действия в произведении, динамику эмоций;
- целостно воспринимать образ персонажа;
- видеть авторскую позицию во всех элементах художественного произведения;
- осваивать художественную идею произведения.

Основными речевыми умениями при обучении младших школьников художественному восприятию текста, по нашему мнению, являются:

- отбирать и использовать для воплощения собственного речевого замысла языковые средства, аналогичные изученным;
- передавать свои жизненные впечатления с помощью создания словесного художественного образа;
- выстраивать композицию собственного высказывания, исходя из речевой задачи;

одчинить авторскому замыслу все элементы
 раскрыть основную мысль текста.

**этапе перечитывания художественного
 ведения** целесообразно использовать сле-
 дующие виды работ:

нахождение самого красивого места в рассказе
 и стихотворении;

нахождение отрывка, к которому можно подобрать
 цитату;

нахождение предложения или отрывка, отражающего
 главную мысль произведения;

нахождение и установление правдоподобного и
 вымышленного (в работе со сказкой);

нахождение и нахождение предложений, которые
 являются поговорками (в работе с басней);

нахождение, составление сценария для диафильма;
 нахождение отрывка, который нужно прочитать
 громко, строго, утешительно, досадно,
 возмущённо, насмешливо, весело, печально

нахождение и чтение образных слов и опи-

саний, с помощью которых можно нарисовать
 устный портрет;

нахождение и чтение слов и выражений, ко-
 торые можно использовать при написании сочи-
 нений.

Для интерпретации художественного текста
 эффективно использование таких приёмов, как:

– выделение главных слов, предложений, опре-
 деляющих главную мысль произведения;

– разделение больших предложений на более
 короткие;

– разделение текста на смысловые части;

– нахождение в тексте предложений, отвечающих
 на поставленный вопрос;

– подбор синонимов для замены отдельных
 слов в тексте;

– составление плана прочитанного текста;

– пересказ текста по составленному плану;

– использование иллюстраций, рисунков, схем,
 диаграмм, умение их читать;

– использование основной мысли текста в но-
 вой жизненной ситуации.

Используемые источники

Посашкова, Е. В. Формирование читательских умений младших школьников [Электронный ресурс] / Е. В. Посашкова // Литературная студия Елены Посашковой. — Режим доступа: <http://www.lit-studia.ru>. — Дата доступа: 06.2017.

Учебные программы по учебным предметам для учреждений общего среднего образования с русским языком обучения воспитания, 2 класс. — Минск : НИО, 2016.

Эльконин, Д. Б. Как учить детей читать / Д. Б. Эльконин // Избранные труды. — М. : Педагогика, 1989. — С. 380–405.

Сидя Е. Н., кандидат психологических наук,
 отличник образования Республики Беларусь,

методист ГУМУ «Жабинковский районный учебно-методический кабинет» Брестской области

Поздравляем ЕКАТЕРИНУ НИКОЛАЕВНУ СИДА с ЮБИЛЕЕМ!



Екатерина Николаевна Сидя — автор более 40 публикаций, 2 учебно-методических пособий для учителей начальных классов, награждена знаком «Отличник образования Республики Беларусь». Находясь на должности заведующего учебно-методическим кабинетом (2001–2006), заместителя начальника отдела образования, спорта и туризма Жабинковского райисполкома (2006–2015), Екатерина Николаевна обеспечивала научно-методическое сопровождение развития профессиональной компетентности педагогов.

В районе существует целая «школа» победителей и финалистов областных и республиканских конкурсов «Учитель года»: В. А. Папкович, А. Е. Кулагина, И. А. Панфило, Е. В. Наруш, С. П. Прокопчик. На республиканском уровне апробирован один экспериментальный проект и внедрено три инновационных проекта по проблемам образовательного процесса, координатором которых являлась Е. Н. Сидя.

Сегодня Екатерина Николаевна читает лекции для учителей начальных классов, белорусского языка и литературы, руководителей учреждений образования области в Брестском государственном областном институте развития образования.

Учитель учит успешно до тех пор, пока учится сам. Идеи Екатерины Николаевны сохраняют свою творческую силу, зовут к научному поиску, они действенны в руках нынешних педагогов.

В Год науки, юбилейный год Екатерины Николаевны, мы выражаем ей свою признательность словами:

Пусть свет исцеления сердца призовет,
 Не ждущие славы и долгой награды...
 Прозреет любовь, как живое зерно,
 И вновь обретёт свою верную пристань.
 На вечные всходы.

Редколлегия журнала, коллеги